### ЧЕРНІВЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЮРІЯ ФЕДЬКОВИЧА

#### Філологічний факультет

Кафедра румунської та класичної філології

# СИЛАБУС навчальної дисципліни

## ОСНОВИ ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ ТА МЕДИЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ

#### Обов'язкова дисципліна

Освітньо-професійна програма Фізична терапія, ерготерапія

(назва програми)

Спеціальність 227 "Фізична терапія, ерготерапія"

(код, назва)

**Галузь знань** <u>22 Охорона здоров'я</u>

(шифр, назва)

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Факультет фізичної культури та здоров'я людини

(назва факультету/інституту, на якому здійснюється підготовка фахівців за вказаною освітньо-професійною програмою)

### Мова навчання українська

Розробники:	к.філол. н., доцент Загайська Галина Михайлівна
-	к.філол. н., доцент Чакал Інеса Степанівна
	к.філол. н., доцент Любімова Оксана Василівна
Профайл	http://philology.chnu.edu.ua/?page_id=225
викладачів	
Контактний	0372-58-48-34
телефон	
викладачів	
E-mail викладачів	g.zagaiska@chnu.edu.ua
	inesa.chakal@gmail.com
	o.liubimova@chnu.edu.ua
Сторінка курсу в	https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=1482
Moodle	
Консультації	Консультації проводяться щочетверга (14.30–16.00).

#### 1. Анотація дисципліни

Вивчення латинської мови для фізіотерапевтів та ерготерапевтів відіграє надзвичайно важливу роль. Латинська мова є невід'ємним складником професійної підготовки медика.

Латинська мова для медиків — це міжнародна мова, яка використовується з утилітарною метою, оскільки вона лежить в основі наукової медичної термінології, нові терміни утворюються також за допомогою латинської лексики. У фармакології використовуються латинські назви ліків, лікарських рослин та різноманітних препаратів. Рецепти також пишуться латинською мовою.

Медичні терміни – анатомічні, клінічні, фармацевтичні – це здебільшого слова латинсько-грецького походження, їх вживають учені-медики всього світу. Отже, медична освіта неможлива без оволодіння основами латини. Тому єдина міжнародна анатомічна номенклатура («Nomina anatomica»), прийнята на конгресах у Парижі (1955 р.) та Нью-Йорку (1960 р.), є повністю латинською.

#### 2. Мета навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни — ознайомити студентів із системою латинської мови, сформувавши уявлення про її роль у розвитку міжнародної системи сучасних медичних термінів і про значення її вивчення для спеціаліста з фізичної терапії, ерготерапії. Курс передбачає вивчення фонетичних, морфологічних особливостей, засвоєння базової лексики, формування умінь і навиків у читанні латинських та латинізованих грецьких медичних термінів, грамотно користуватися науковою медичною термінологією зокрема анатомічною та клінічною, оволодівати належним базовим лексичним мінімумом та основами термінотворення сучасної латинської медичної термінології.

#### 3. Завдання

Завданням дисципліни є не лише ознайомлення з основними проблемами медичного термінознавства, а й опанування латинськими афоризмами, що стосуються медицини. У цьому аспекті вивчення вказаної дисципліни сприятиме підвищенню термінологічної грамотності усіх, хто має справу з латинською медичною термінологією.

Окрім термінологічної спрямованості, вивчення латинської мови має полегшити читання текстів складених за класичними працями з анатомії, фізіології й патологічної анатомії.

#### 4. Результати навчання (компетентності)

- У результаті вивчення курсу «Основи латинської мови та медична термінологія» студенти зможуть набути:
- Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства.
  - Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
  - Здатність використовувати знання мови в професійній діяльності.
  - Здатність бути критичним і самокритичним.
  - Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
  - Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- Здатність вільно оперувати медичною термінологією для розв'язання професійних завдань.
  - Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично

аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

- Уміння на основі вивчених фонетичних та орфоепічних правил читати латиномовні тексти.
  - Уміння фонетично правильно відтворювати засвоєні напам'ять анатомічні, клінічні та фармацевтичні терміни, крилаті вислови.
  - Здатність використовувати у фаховій комунікації медичну термінологію латинського походження; розуміти міжнародну наукову термінологію, створену на ґрунті греко-латинських елементів, шляхи проникнення латинських лексем у сучасні європейські мови.

## У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен Знати:

- основні віхи історії латинської мови та її значення для медицини;
- правила латинського читання і вимови;
- наголос, довготу і короткість складів;
- відмінкові закінчення іменників усіх відмін;
- відмінювання прикметників І-ІІ та ІІІ відмін;
- розряди займенників;
- історичний розвиток латинської медичної термінології;
- найважливіші греко-латинські терміноелементи, які складають медичну термінологію;
- базові фонетичні та морфологічні особливості латинської мови;
- найуживаніші анатомічні, клінічні та фармацевтичні терміни;
- латинські прислів'я і крилаті вислови.

#### Вміти:

- читати латинською мовою, правильно розставляючи наголоси в словах;
- розбирати та аналізувати структуру словосполучень, які представляють собою найважливіші анатомічні, клінічні та фармацевтичні терміни;
- аналізувати особливості словотвірної структури медичних термінів;
- відмінювати іменники I-V відмін;
- узгоджувати прикметники з іменниками та відмінювати їх;
- утворювати ступені порівняння прикметників;
- відмінювати дієслова різних дієвідмін у теперішньому часі дійсного та умовного способу в активному та пасивному стані;
- утворювати назви, структуру складних анатомічних, клінічних та фармацевтичних термінів;
- самостійно творити той чи інший медичний термін;
- розуміти значення словотворчих елементів латинських та грецьких коренів, префіксів, суфіксів, етимології терміна;
- читати, аналізувати й перекладати (зі словником) адаптовані латинські тексти, а також оригінальні твори.

# 5. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ 5.1. Загальна інформація

	-		Кільк	ість	•	Ki.	пькіс	<b>гь го</b> д	цин		
Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	кредитів	годин	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	Вид підсумко вого контролю
Денна	1-й	2-й	3	90	13	26	-	-	51		залік
Заочна	1-й	2-й	3	90	4	6	-	-	80		залік

## 5.2. Дидактична карта навчальної дисципліни

Назви змістових					Ki.	лькіст	ъ годин						
модулів і тем	денна форма							за	очна	форма	a		
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					
		Л	П	лаб	інд	c.p.		Л	П	лаб	інд	c.p.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
	Модуль 1  Змістовий модуль 1. ФОНЕТИКА ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ. МОРФОЛОГІЯ.												
Змістовий л								OP	ФОЛ	огія.			
ЛАТИНСЬКА МЕДИЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ													
<i>Тема 1</i> . Вступ до	3	1				2	3	1				2	
історії латинської													
мови та її значення													
для медицини													
<i>Тема 2</i> . Фонетика	6	2	2			2	9	1	2			6	
латинської мови													
<i>Тема 3.</i> Вступ до	4		2			2	4					4	
анатомічної													
номенклатури.													
Структура													
анатомічних термінів	7	2				2	_		4			4	
<i>Тема 4</i> . I відміна	7	2	2			3	5		1			4	
іменників. Грецькі іменники І відміни.													
Грецькі дублети													
іменників І відміни.													
Терміноелементи.													
Іменники І відміни в													
медичній													
термінології													
(анатомічні, клінічні													
терміни)													
<i>Тема 5</i> II відміна	5		2			3	4					4	
іменників. Грецькі													
дублети іменників II													

				1		ı				
відміни.										
Найуживаніші										
грецькі префікси.										
Іменники II відміни в										
медичній										
термінології										
(анатомічні, клінічні										
терміни)	_				_					
<i>Тема 6</i> . Прикметники	5		2		3	4				4
I-II відмін та їх										
узгодження з										
іменниками.										
Грецькі дублети										
прикметників І-II										
відмін.										
Прикметники I-II										
відмін у медичній										
термінології										
<i>Тема 7</i> . Іменники III	7	2	2		3	7	1			6
відміни.										
Найуживаніші										
суфікси іменників III										
відміни.										
Найуживаніші										
грецькі префікси.										
Грецькі дублети										
іменників III відміни.										
Іменники III відміни										
в медичній										
термінології										
(анатомічні, клінічні										
терміни)										
Тема 8.	5		2		3	5		1		4
Прикметники III										
відміни. Грецькі										
дублети										
прикметників III										
відміни.										
Прикметники III										
відміни у медичній										
термінології										
<i>Тема 9</i> . Іменники	3		1		2	2				2
IV та V відмін.			1		_	_				
Грецькі дублети										
іменників.										
Іменники IV та V										
відмін у медичній										
термінології										
Тема 10.	2				2	2				2
	2				2	2				2
Прийменники. Займенники										
<b>Ј</b> аим <b>С</b> ННИКИ										
-					 				 	

T 11	1 2						1 2	1			2
Тема 11.	2		2				2				2
Систематизація та											
узагальнення.											
Модульна											
контрольна робота №1											
Разом за змістовим	49	7	17			25	47	3	4		40
	49	/	1 /			23	4/	3	4		40
модулем 1	maarii rad		MOI	DΦΩΠ	VLIA	ПАТИ	∟ ІНСЬКОЇ ї	MO	DIA		
SMICI							НОЛОГІЯ	MO	DII.		
	VII I I I I	СЫ		<b>-</b> ДП 1		DI IVIII	100101111				
<i>Тема 1</i> . Ступені	4		1			3	4				4
порівняння											
прикметників та											
прислівників											
<i>Тема 2</i> . Числівники.	2					2	2				2
Вживання											
числівників у											
рецептах											
Тема 3. Дієслово.	6	2	1			3	5	1			4
Теперішній час											
дійсного способу											
активного і											
пасивного стану.											
Наказовий спосіб											
теперішнього часу											
<i>Тема 4</i> . Теперішній	6	2	1			3	5		1		4
час умовного											
способу активного і											
пасивного стану.											
Дієслово sum, esse -											
бути. Дієслово <i>fio</i> ,											
fiĕri - робитися,											
утворюватися,											
ставатися											
Тема 5. Дієслова III	4		2			2	4				4
дієвідміни на <i>-io</i> .											
Вживання умовного											
способу в рецептурі.											
Дієслова в медичній											
термінології											
Тема 6.	3		1			2	4				4
Дієприкметник											
минулого часу											
пасивного стану в											
медичній											
термінології											
Тема 7.	3		1			2	4				4
Дієприкметник											
теперішнього часу											
активного стану в											
медичній											

термінології										
Тема 8. Латинська	3				3	4				4
хімічна										
номенклатура. Назви										
найважливіших										
хімічних елементів.	-					-		4		
Тема 9. Рецептура.	5	2			3	5		1		4
Рецепт і його										
структура           Тема10.         Словотвір	3				3	4				4
(систематизація).	3				3	4				4
Медичні терміни.										
Міжнародна										
анатомічна										
номенклатура.										
Фармацевтична										
термінологія										
Тема11.	2		2			2				2
Систематизація та										
узагальнення.										
Модульна										
контрольна робота										
<u>№2</u>	4.1		0		26	42	1	2		40
Разом за змістовим	41	6	9		26	43	1	2		40
модулем 2	90	13	26		51	90	4	6		80
Усього годин	90	13	20		31	90	4	U		ου

## 5.3. Теми лекційних занять

$N_{\underline{0}}$	Назва теми
1	Вступ до історії латинської мови та її значення для медицини.
2	Фонетика латинської мови. Походження латинського алфавіту.
3	І відміна іменників. Грецькі іменники І відміни. Грецькі дублети іменників І
	відміни. Терміноелементи. Іменники І відміни в медичній термінології (анатомічні,
	клінічні терміни).
4	Іменники III відміни. Найуживаніші суфікси іменників III відміни.
	Найуживаніші грецькі префікси. Грецькі дублети іменників III відміни. Іменники
	III відміни в медичній термінології (анатомічні, клінічні терміни).
5	Дієслово. Теперішній час дійсного способу активного і пасивного стану.
	Наказовий спосіб.
6	Теперішній час умовного способу активного і пасивного стану. Дієслово sum, esse
	- бути. Дієслово <i>fio</i> , <i>fiĕri</i> - робитися, утворюватися, ставатися.
7	Рецептура. Рецепт і його структура.

5.4. Теми практичних занять

No	Назва теми
1	Фонетика латинської мови.
2	Вступ до анатомічної номенклатури. Структура анатомічних термінів.
3	I відміна іменників. Грецькі іменники I відміни. Грецькі дублети іменників I
	відміни. Терміноелементи. Іменники I відміни в медичній термінології
	(анатомічні та клінічні терміни).
4	II відміна іменників. Грецькі дублети іменників II відміни. Найуживаніші
	грецькі префікси. Іменники II відміни в медичній термінології (анатомічні та клінічні терміни).
5	Прикметники I-II відмін та їх узгодження з іменниками.
	Грецькі дублети прикметників І-ІІ відмін. Прикметники І-ІІ відмін у медичній
	термінології.
6	Іменники III відміни. Найуживаніші суфікси іменників III відміни.
	Найуживаніші грецькі префікси. Грецькі дублети іменників III відміни. Іменники III відміни в медичній термінології (анатомічні, клінічні,
	Іменники III відміни в медичній термінології (анатомічні, клінічні, фармацевтичні терміни).
7	прикметники III відміни. Грецькі дублети прикметників III відміни.
,	Прикметники III відміни у медичній термінології.
8	Іменники IV та V відмін. Грецькі дублети іменників. Іменники IV та V відмін у
	медичній термінології.
9	Систематизація та узагальнення. Модульна контрольна робота №1.
10	Ступені порівняння прикметників та прислівників.
11	Дієслово. Теперішній час дійсного способу активного і пасивного стану.
	Наказовий спосіб теперішнього часу.
12	Теперішній час умовного способу активного і пасивного стану. Дієслово <i>sum</i> ,
12	esse - бути. Дієслово fio, fiĕri - робитися, утворюватися, ставатися.
13	Дієслова III дієвідміни на -io. Вживання умовного способу в рецептурі. Дієслова в медичній термінології.
14	Дієприкметник минулого часу пасивного стану в медичній термінології.
15	Дієприкметник теперішнього часу активного стану в медичній термінології.
16	Систематизація та узагальнення. Модульна контрольна робота №2.
10	систематизація та узагальнення. Ічодульна контрольна росота лег.

#### САМОСТІЙНА РОБОТА

Самостійна робота студента (СРС)  $\epsilon$  невід'ємною складовою процесу вивчення латинської мови. Її зміст визначений робочою навчальною програмою, методичними матеріалами, завданнями. Самостійна робота забезпечується системою навчально-методичних засобів, передбачених для вивчення дисципліни: підручниками, навчальними та методичними посібниками, конспектами лекцій, словниками, довідниками тощо. Навчальний матеріал дисципліни, передбачений робочим навчальним планом для засвоєння студентом у процесі самостійної роботи, виноситься на підсумковий контроль поряд з навчальним матеріалом, який опрацьовувався під час аудиторних занять.

Зміст СРС з дисципліни "Основи латинської мови та медична термінологія" складається з таких видів роботи:

- 1) підготовка до аудиторних робіт;
- 2) самостійне опрацювання матеріалу з латинської мови згідно з навчально-тематичним планом;

- 3) виконання індивідуальних завдань;
- 4) виконання різноманітних вправ, (відмінювання словосполучень, дієслів, утворення ступенів порівняння тощо);
  - 5) переклад речень і текстів медичного спрямування з латинської на українську і навпаки;
  - 6) вивчення напам'ять латинської медичної термінології: анатомічної, клінічної;
  - 7) підготовка до тестових випробувань та письмових самостійних і контрольних робіт.

5.5. Зміст завдань для самостійної роботи

	5.5. Зміст завдань для самостійної роботи
No	Назва теми
1	Вступ до історії латинської мови та її значення для медицини. Видатні грецькі і
	римські медики та значення їхніх творів для медицини. Видатні вчені-медики
	епохи Середньовіччя та Відродження.
2	Фонетика латинської мови. Види вимови: класична латинська та середньовічна
	латинська вимова. Довгота і короткість найбільш уживаних суфіксів. Основні грецькі префікси та корені з літерою у, їх значення. Вправи і завдання <sup>1</sup> :
	підручник 1 (вправи 1-5, с. 21 – 23); підручник 3 (впр.1-8, с.5-8); Студентський
	гімн "Gaudeamus" – напам'ять: під. 1 (с. 105-106); під. 3 (с.99-100).
3	Вступ до анатомічної номенклатури. Структура анатомічних термінів. Загальні
	відомості про іменник та прикметник. Іменник у ролі неузгодженого означення.
	Одночленні і двочленні терміни. Вправи з підручника 2 (впр.4-6, с.30-32).
4	І відміна іменників. Словотворення. Грецькі іменники І відміни. Грецькі
	дублети іменників І відміни. Терміноелементи. Іменники І відміни в медичній
	термінології (анатомічні та клінічні терміни). Вправи з підручника 1 (впр.1-3,
	c.27-29); із підручника 2 (впр.1-8, с.44-46). Медична термінологія – напам'ять:
5	із підр.1 (111, 115); із підр. 2 (с.42 - 44).  II відміна іменників. Словотворення. Грецькі дублети іменників II відміни.
	Найуживаніші грецькі префікси. Іменники ІІ відміни в медичній термінології
	(анатомічні, клінічні терміни). Вправи з підручника 1 (впр. 1 – 4, с. 32-35); 3
	(впр.1-11, с.24-26). Медична термінологія — напам'ять з підручника 1 (с. 111-
	112, 115); із підр. 2 (с.65 - 66, с.72-73).
6	Прикметники I-II відмін та їх узгодження з іменниками. Словотворення.
	Грецькі дублети прикметників І-ІІ відмін.
	Прикметники I-II відмін у медичній термінології (анатомічні та клінічні
	терміни). Вправи з підручника 1 (впр. 1 – 3, с. 38 – 40); 2 (впр.1-6, с.81-82).
	Медична термінологія – напам'ять: підр. 1 (с. 113, 117); підр. 2 (с.79 - 80).
7	Іменники III відміни. Словотворення. Найуживаніші суфікси іменників III
	відміни. Найуживаніші грецькі префікси. Грецькі дублети іменників III відміни.
	Три типи відмінювання (приголосний, голосний та мішаний). Іменники III
	відміни в медичній термінології (анатомічні, клінічні терміни). Вправи з
	підручника 1 (впр. 1 – 4, с. 46 – 48); 3 (впр.1-7, с.45). Медична термінологія –

<sup>1</sup> Вправи і завдання пропонуються за такими підручниками:

<sup>1.</sup> *Чакал І.С., Любімова О.В.* Латинська мова для студентів-фізіотерапевтів та реабілітологів : навч.-метод. посібник / І.С. Чакал, О.В. Любімова. – Чернівці : Чернівец. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2020. – 138 с.

<sup>2.</sup> *Олійник Р., Кінаш В.* Латинська мова. Навчальний посібник для студентів вищих медичних закладів / *Р.Олійник, В.Кінаш.* – Львів: ТзОВ "Дивосвіт", 2000. – 285 с.

<sup>3.</sup> 3варич О.І., Шинкарук В.Д. Linqua Latina. Посібник для самостійної роботи з латинської мови: медична термінологія. - Чернівці, 1999. - 123 с.

Вправи з індручника 2 (впр. 20, с.135).  Латинська хімічна номенклатура. Назви найважливіших хімічних елементів. Назви кислот, оксидів, солей. Тема та вправи з підручника 1 (с. 90 – 92); підр. 3 (впр. 1-10, с.37-40).  Рецептура. Рецепт і його структура. Тема з підручника 1 (с. 87 – 88). Вправи з підручника 3 (впр. 1-13, с.16-18).  Словотвір (систематизація). Медичні терміни. Міжнародна анатомічна номенклатура. Фармацевтична термінологія. Вправи з підручника 2 (впр. 30,
Латинська хімічна номенклатура. Назви найважливіших хімічних елементів. Назви кислот, оксидів, солей. Тема та вправи з підручника 1 (с. 90 – 92); підр. 3 (впр. 1-10, с.37-40). Рецептура. Рецепт і його структура. Тема з підручника 1 (с. 87 – 88). Вправи з підручника 3 (впр. 1-13, с.16-18).
Латинська хімічна номенклатура. Назви найважливіших хімічних елементів. Назви кислот, оксидів, солей. Тема та вправи з підручника 1 (с. 90 – 92); підр. 3 (впр. 1-10, с.37-40).
Латинська хімічна номенклатура. Назви найважливіших хімічних елементів. Назви кислот, оксидів, солей. Тема та вправи з підручника 1 (с. 90 – 92); підр. 3
Латинська хімічна номенклатура. Назви найважливіших хімічних елементів.
Dправи э підручника 4 (впр. 40, с.133).
Вправи з підручника 2 (впр. 20, с.133).
з підручника 2 (впр. 13, с.88). Дієприкметник теперішнього часу активного стану в медичній термінології.
Дієприкметник минулого часу пасивного стану в медичній термінології. Вправи
Дієслова в медичній термінології. Вправи з підручника 1 (впр. 3, с. 89); підр 2 (впр. 9, с.61-62).
Дієслова III дієвідміни на -io. Вживання умовного способу в рецептурі.
вправи з підручника 1 (с. $86 - 89$ , впр. $1 - 2$ ); підр. 2 (впр. $9$ , с. $61-62$ ).
esse - бути. Дієслово <i>fio</i> , <i>fiĕri</i> - робитися, утворюватися, ставатися. Тема та
вправи з підручника 1 (с. 67 – 74, впр. 1 – 4); підр. 2 (впр. 8, с.55).  Теперішній час умовного способу активного і пасивного стану. Дієслово <i>ѕит</i> ,
активного і пасивного стану. Наказовий спосіб теперішнього часу. Тема та
Дієслово. Основні форми дієслів. Дієвідміни. Теперішній час дійсного способу
Словотворення за допомогою латинських і грецьких числівників. Тема з підручника 1 (с. $82 - 85$ , впр. $1 - 2$ ); підр. 3 (с. $76 - 79$ ).
Числівники. Вживання числівників у рецептах. Проценти в рецептах.
с. 63 – 66); підр. 3 (впр. 1-9, с.72-75).
найвищого ступенів. Вживання відмінків при ступенях порівняння. Особливості утворення ступенів порівняння прикметників. Вправи з підручника 1 (впр. 1 – 4,
Ступені порівняння прикметників. Відмінювання прикметників вищого і
дублети латинських займенників. Вправи з підручника 2 (впр.28, с.187-188).
Займенники. Вживання займенників у рецептурі. Словотворення. Грецькі
113, 116 – 117); підр. 2 (с.152-153; с.158-159). Прийменники. Іменники в ролі прийменників. Тема з підручника 2 (с.47-48).
- 59); 2 (впр.1-9, с.58-59). Медична термінологія – напам'ять з підручника 1 (с.
IV та V відмін у медичній термінології. Вправи з підручника 1 (впр. 1 – 3, с. 57
напам'ять з підручника 1 (с. 113 – 114, 115 – 116). Іменники IV та V відмін. Словотворення. Грецькі дублети іменників. Іменники
1 (впр. 1 – 3, с. 51 – 53); підр. 2 (впр.1-5, с.129-130). Медична термінологія –
відміни. Прикметники III відміни у медичній термінології. Вправи з підручника
Прикметники III відміни. Словотворення. Грецькі дублети прикметників III
напам'ять з підручника 1 (с. 112-113, 115 – 116); підр. 2 (с.98 - 99; с.105-17; с. 112-113; с.119-120).

#### 5.6. ІНДИВІДУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Протягом семестру студенти виконують одне індивідуальне завдання, яке є невід'ємною складовою самостійної роботи. Індивідуальне навчальне завдання студент виконує за рахунок годин самостійної роботи під керівництвом викладача. Індивідуальне навчально-дослідне завдання полягає у написанні реферату чи створенні презентації (в електронному вигляді) на одну із запропонованих тем. Більшість тем стосуються життєдіяльності відомих вчених-медиків (як римських, так і вчених епохи Середньовіччя чи Відродження), тому кожен реферат або

презентація повинні містити портрети тих, про кого йде мова, латинські назви їхніх творів тощо. Крім того, індивідуальне завдання може полягати у створенні альбому (з малюнками і латинськими підписами та їх українськими відповідниками) медичної термінології, міжнародної анатомічної номенклатури, фармацевтичної термінології.

#### Назви рефератів і презентацій:

- 1. Гіппократ (460-377 рр. до н.е)
- 2. **Арістотель** (384 322 рр. до н. е.)
- 3. Герофіл (300-250 рр. до н.е.)
- 4. **Еразистрат** (пом. 250 р. до н.е.)
- 5. **Теофраст** (Тіртам) (372 287 рр. до н. е.)
- 6. Педаній Діоскорид (І ст.)
- 7. Тіт Лукрецій Кар (99—55 рр. до н. е.)
- 8. Авл Корнелій Цельс (І ст. н.е.)
- 9. Пліній Старший (С. Plinius Secundus (Major) 23—79 рр.)
- 10. Леонардо да Вінчі (1452—1519)
- 11. Андреас Везалій (1514—1564)
- 12. Клавдій Гален (130—201)
- 13. Мігель Сервет (1509—1553)
- 14. Габріель Фаллопій (1523-1562)
- 15. Бартоломео Євстахій (1510-1574)
- 16. Ієронім Фабріцій (1534-1619)
- 17. Р.Коломбо (1516-1559)
- 18. Уільям Гарвей (1578 1657)
- 19. Карл Лінней (1707—1778)
- 20. Цицерон (106—43 до н. е.)
- 21. Цезар (102—44 до н. е.)
- 22. Вергілій (70—19 до н. е.)
- 23. Горацій (65—8 до н. е.)
- 24. Овідій (43 до н. е.—бл. 18 н. е.)
- 25. Лівій (59 до н. е.—17 н. е.)
- 26. Міжнародна анатомічна номенклатура.
- 27. Латинська хімічна номенклатура.

#### ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Мультимедійний проектор, засоби презентацій, курс дисципліни в Moodle та проведення занять онлайн в Google Meet.

#### МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Підручники та посібники.

Базові конспекти.

Словники та довідники.

Роздруковані тексти практичних та індивідуальних робіт та їхній електронний варіант.

Вивчення латинської мови студентами передбачає вміння використовувати різні інформаційні ресурси – опубліковану українську та іноземну літературу (підручники, навчальні посібники, словники, довідники тощо), методичну літературу та Інтернет-джерела.

#### 6. Система оцінювання курсу

#### Види та форми контролю

Кожен студент опановує навчальний курс з основ латинської мови та медичної термінології протягом ІІ семестру, склавши залік й одержує підсумкові оцінки відповідно до

Європейської кредитно-трансферної системи (ECTS). Результати навчальної діяльності студентів оцінюються за 100-бальною шкалою.

Форми контролю: відвідування практичних занять та робота на них, виконання практичних завдань, ІНДЗ (у рамках самостійної роботи студента), тестування, вивчення напам'ять латинської медичної термінології, сентенцій та латинських крилатих висловів, переклад оригінальних і адаптованих текстів з латинської мови на українську і навпаки, складання заліку.

#### Засоби оцінювання

Засобами оцінювання та демонстрування результатів навчання можуть бути: контрольні роботи, стандартизовані тести, реферати, презентації результатів виконаних завдань та досліджень, контрольні роботи.

#### Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни.

## Розподіл балів, які отримують студенти *(залік)*

	Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)											
	Змістовий модуль № 1											
T1	T2	Т3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	20	
	5		5			5		5		10	30	

	Сумарна											
	Змістовий модуль № 2											
T1	T2	Т3	T4	T5	T6	T7	Т8	T9	T10	T11	20	
		5	5				5		5	10	30	

Поточне тестування та самостійна робота			
3M № 1	3M № 2	Кількість	Сумарна
T1-T11	T1-T11	балів	кількість
		(залікова	балів
		робота)	
30	30	40	100

#### 7. Керівні принципи

Керівними принципами при викладанні курсу «Основи латинської мови та медична термінологія»  $\epsilon$  академічна доброчесність, креативність, толерантність, дискусійність, плюралізм думок, повага до різних конфесій.

Не толеруються будь-які форми порушення академічної доброчесності, академічна неуспішність, списування, плагіат, неповага до різних віросповідань.

#### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою		
		для іспиту	для заліку	
90 – 100	A	відмінно		
80-89	В	добре		
70-79	C	дооре	22024002110	
60-69	D	авловіні по	зараховано	
50-59	E	задовільно		
35-49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання	
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	

#### 8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА Базова

- 1. Дюбенко К.А. Міжнародна анатомічна номенклатура / К.А. Дюбенко. К.: Перун, 1997.
- 2. *Закалюжний М.М., Андрейчин М.А.* Посібник з анатомічної і клінічної термінології / М.М. Закалюжний, М.А. Андрейчин. К.: Здоров'я, 1993. 224 с.
- 3. *Зварич О.І., Шинкарук В.Д.* Linqua Latina : Посібник для самостійної роботи з латинської мови: медична термінологія / О.І. Зварич, В.Д. Шинкарук. Чернівці, 1999. 123 с.
- 4. *Олійник Р., Кінаш В.* Латинська мова : Навчальний посібник для студентів вищих медичних закладів / *Р.Олійник, В.Кінаш.* Львів: ТзОВ "Дивосвіт", 2000. 285 с.
- 5.  $\mathit{Ступінська}\ {\it Л.\Gamma}.\ {\it Латинська}\ {\it мова}\ /\ {\it Л.\Gamma}.\ {\it Ступінська}.\ -\ {\it K.:}\ {\it Вища}\ {\it школа},\ 1993.\ -\ 254\ c.$
- 6. *Чакал І.С., Любімова О.В.* Латинська мова для студентів-фізіотерапевтів та реабілітологів : навч.-метод. посібник / І.С. Чакал, О.В. Любімова. Чернівці : Чернівец. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2020. 138 с.
- 7. *Шевченко Є.М.* Латинська мова і основи медичної термінології / Є. М. Шевченко. К.: Тандем, 1996. 160 с.

#### Допоміжна

- 1. Городкова Ю.І. Латинська мова / Ю.І.Городкова. М.: Медицина, 1998. 252 с.
- 2. Дяків О.Ю. Практикум з латинської мови для студентів природничих спеціальностей / О.Ю. Дяків, М.Й. Петришин. Івано-Франківськ, 2007. 115 с.
- 3. *Закалюжний М.М.* Латинська мова: Підручник / М.М. Закалюжний. К. : Либідь, 2003. 368 с.
- 4. 3ападнюк  $B.\Gamma$ .,  $\Gamma$ арбарець M. O. Фармакологія з рецептурою /  $B.\Gamma$ . 3ападнюк, M. O.  $\Gamma$ арбарець. K.: Вища школа, 1989.
- 5. *Казьєр Г.В., Соколовський В.Г., Февральов Є.О., Чернецький П.П.* Українсько-латинсько-російський медичний словник / Г.В. Казьєр, В.Г. Соколовський, Є.О. Февральов, П.П. Чернецький. К.: 1960.
- 6. *Козовик І.Я.*, *Шипайло Л.Д*. Латинська мова / І.Я. Козовик, Шипайло Л.Д. К.: Вища школа, 1993. 245 с.
- 7. Маслюк В.П. Латинська мова / В.П. Маслюк, Р.М. Оленич. Львів, 1975.
- 8. *Мисловська Л., Пилипів О., Шарипкін С.* Сучасна латинська медична термінологія : Навчальний посібник для студентів п'ятого курсу відділення класичної філології та студентів-медиків / Л. Мисловська, О. Пилипів, С. Шарипкін. Львів: ЛНУ ім. Івана франка, 2000. 102 с.

- 9. *Михайлова О.Г.* Медична та біологічна латина. Основи термінології : Навчальний посібник / О.Г. Михайлова, Г.Г. Кононко. К. : Видавничо-поліграфічний центр "Київський університет", 2007. 160 с.
- 10. *Нетлюх М.А.* Українсько-латинський анатомічний словник / М.А. Нетлюх. К.: Наукова думка, 1995.
- 11. *Паласюк Г.Б.* Латинська мова для студентів медичних навчальних закладів / Г.Б. Паласюк, В.В. Чолач. Тернопіль, 2000.
- 12. *Ревак Н. Г.* Латинська мова (для неспеціальних факультетів) : [підручник] / Н.Г. Ревак, В.Т. Сулим. Вінниця : Нова Книга, 2006. 440 с.
- 13. *Смолінська М.О.* Лікарські рослини Буковини / М.О. Смолінська, В.І. Королюк, Л.Г. Галицька. Чернівці: Рута, 2002. 295 с.
- 14. *Чернявский М.Н.* Латинский язык и основы медицинской терминологии / М.Н. Чернявский. М., 1991.
- 15. Шульц Ю.Ф. Латинский язык и основы терминологии / Ю.Ф. Шульц. М., 1982.
- 16. Янов A.В. Посібник для практичних занять з латинської мови / A.В. Янов. K.: Здоров'я, 1994. 112 с.

#### 9. Інформаційні ресурси

- 1. <a href="http://ancientrome.ru/">http://ancientrome.ru/</a>
- 2. http://www.textkit.com
- 3. http://www.sprachprofi.de.vu
- 4. http://latinum.mypodcast.com
- 5. http://www.carmentalatin.com
- 6. <a href="http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/Lexis/Latin">http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/Lexis/Latin</a>
- 7. http://www.nd.edu/~archives/latgramm.htm
- 8. <a href="http://www.latinteach.com/index.html">http://www.latinteach.com/index.html</a>
- 9. http://www.ectaco.com
- 10. http://www.yleradio1.fi/nuntii/
- 11. http://ephemeris.alcuinus.net
- 12. http://www.latin.org
- 13. http://www.forumromanum.org
- 14. http://www.latimedireito.adv.br
- 15. http://dekart.f.bg.ac.yu/~vnedeljk/VV/
- 16. http://www.roma-victor.com

Викладач	к.ф.н., доц. Загайська Г.М
Викладач	к.ф.н., доц. Чакал І.С.
Викладач	к.ф.н., доц. Любімова О.В.